

NUMBER 7 • BONUS STORY

Toko di sudut

A Saturday at the little shop on the corner by number 7: Karim, who came here from far away many years ago, his wife Aida, and an old friend who comes every evening at six.

4 Exercises · Duration: 10 min.

Around town

Indonesian

Read & listen online ↗



Pak Karim = ■ Aida = ○ Lena (Lukas) = ▲ Intan = ●

Saturday, six in the morning. The street is still dark. On the corner by number 7, a light goes on in a small shop.

Sabtu, jam enam pagi. Di sudut dekat nomor tujuh ada toko kecil.

Toko Pak Karim. Pak Karim bekerja di sini sudah tiga puluh tahun.

■ Selamat pagi! Saya Karim. Setiap Sabtu saya bangun jam lima.

■ Jam tujuh saya naik mobil ke pasar. Di sana saya beli apel, tomat, dan kentang.

○ Saya di sini, di toko. Kami berdua bekerja di sini.

Ini Aida, istri Pak Karim. Dia dari kota ini.

Tapi Pak Karim bukan dari sini. Dia dari Yordania.

■ Jam delapan saya pulang dari pasar. Aida, ini sepuluh kilo apel!

At ten, the shop bell rings. You come in with a shopping list.

▲ Selamat siang, Pak Karim! Sebotol susu, ya.

■ Selamat siang! Ini. Mau yang lain?

▲ Ya, setengah kilo keju. Bapak dari sini?

■ Tidak, saya dari Yordania. Tapi saya sudah tinggal di sini lama sekali.

▲ Kenapa Bapak tinggal di sini?

■ Dulu saya mahasiswa di Jakarta. Aida juga di sana.

■ Dia dari kota ini. Sekarang dia istri saya. Kota ini juga kota saya.

○ Toko kami sudah tiga puluh tahun!

▲ Bapak punya anak?

- Ya, anak laki-laki dan perempuan. Sekarang sudah dewasa.
- Anak perempuan kami tinggal di Jakarta. Anak laki-laki di sini, dekat stasiun.
- Setiap Minggu, anak perempuan kami naik kereta. Anak laki-laki naik sepeda.
- Kami semua makan di sini, di dapur di belakang toko.
- ▲ Pak Karim, kantor pos di mana? Saya perlu ke kantor pos.
- Kantor pos? Ke kanan, lalu jalan kedua di kiri. Di antara bank dan apotek.
- ▲ Terima kasih! Bapak kenal Miko?
- Miko? Tentu! Saya sudah kenal dia lama sekali.
- Berapa umurnya? Tidak ada yang tahu. Saya juga tidak.

Evening. The street lamps come on. A big grey tomcat sits in front of the shop door, as he does every day.

Setiap sore jam enam, Miko duduk di depan pintu toko.

Pagi hari di jendela kafe Bu Rina. Sabtu di pasar. Sore hari di sini.

- Selamat sore, Miko! Datang lagi? Lapar?
- Ini ikan sedikit. Sedikit saja!

○ Karim! Setiap sore "sedikit saja"...

■ Miko teman saya. Kami sudah lama berteman.

Intan comes in on her way home from her grandmother's.

● Selamat sore, Pak Karim! Tolong cerita. Bapak kenal Miko dari mana?

■ Dulu ada satu sore, seperti hari ini.

■ Ada kucing di depan pintu. Besar, abu-abu, dan lapar sekali.

○ Seperti sekarang! Setiap sore dia masih lapar.

● Miko kucing Bapak?

■ Bukan. Miko tinggal di nomor tujuh. Tapi makan malam di sini!

● Di pasar dan di kafe juga! Miko punya tiga makan malam!

○ Karena itu dia besar sekali.

Miko finishes his fish, washes his face and walks off towards number 7, tail high. Intan picks up her school bag too.

■ Selamat tidur, Miko! Pulang ke nomor tujuh.

○ Sampai jumpa, Intan! Lurus, lalu jalan kedua di kiri!

Toko itu sepi. Pak Karim dan Aida duduk di meja dan minum teh.

■ Besok Minggu. Besok anak-anak datang.

☐ Miko juga, tentu.

New words

Yordania

Jordan

dewasa

grown-up

istri

wife

mahasiswa

university student

petunjuk

instructions

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAID IT?

Who says it?

1 Selamat pagi! Saya Karim. Setiap Sabtu saya bangun jam lima.

- ☐ (A) Intan
- ☐ (B) Pak Karim
- ☐ (C) Lena

Meaning: Good morning! I'm Karim. On Saturdays I get up at five.

2 Saya di sini, di toko. Kami berdua bekerja di sini.

- ☐ (A) Intan
- ☐ (B) Aida
- ☐ (C) Lena

Meaning: And I'm here, in the shop. We both work here.

3 Selamat siang, Pak Karim! Sebotol susu, ya.

- ☐ (A) Aida
- ☐ (B) Lena
- ☐ (C) Pak Karim

Meaning: Good day, Karim! A bottle of milk, please.

L2) RIGHT OR WRONG?

True or false?

1 Pak Karim dari Yordania.

- ☐ True
- ☐ False

Meaning: Mr Karim is from Jordan.

2 Aida istri Pak Karim.

☐ True ☐ False

Meaning: Aida is Mr Karim's wife.

3 Miko datang ke toko pada sore hari.

☐ True ☐ False

Meaning: Miko comes to the shop in the evening.

4 Anak perempuan Pak Karim tinggal di Kanada.

☐ True ☐ False

Meaning: Mr Karim's daughter lives in Canada.

5 Pak Karim bilang Miko kucingnya.

☐ True ☐ False

Meaning: Mr Karim says Miko is his cat.

L3) WHAT HAPPENED FIRST?

Put what happens in order.

- ☐ Miko datang ke toko.
- ☐ Pak Karim pergi ke pasar.
- ☐ Pak Karim dan Aida minum teh.
- ☐ Kamu membeli susu dan keju.
- ☐ Pak Karim memberi petunjuk jalan.

L4) UNDERSTAND THE STORY

Answer the questions.

1 Pak Karim dari mana?

- ☐ A Yordania
- ☐ B Kanada

Meaning: Where is Mr Karim from?

2 Kantor pos di mana?

- ☐ A Di antara bank dan apotek
- ☐ B Di atas toko

Meaning: Where is the post office?

3 Apa makan malam Miko?

- ☐ A Ikan
- ☐ B Apel

Meaning: What is Miko's dinner?